

LEO Y COMPRENDO EL MUNDO DESDE LA MILPA EDUCATIVA

REDIIN-CIESAS

¿QUÉ ES UN PRONAI?

Los Proyectos Nacionales de Investigación e Incidencia (PRONAI) son impulsados por CONACYT-México para alcanzar metas de corto, mediano y largo plazos que conduzcan a la solución integral de problemáticas nacionales concretas.

Leo y comprendo el mundo desde la Milpa Educativa atiende a la línea prioritaria 'Educación' de los Programas Nacionales Estratégicos del Conacyt (Pronaces)



REDIIN

Formación política-pedagógica de docentes indígenas de Chiapas, Oaxaca, Puebla y Michoacán, así como acompañantes académicos no indígenas. El fundamento pedagógico de la REDIIN es el Método Inductivo Intercultural (MII), cuyas actividades pedagógicas se diseñan a partir de las mismas actividades sociales de las comunidades indígenas.

REDIIN

PROBLEMÁTICA A ATENDER

Los resultados de un diagnóstico sociolingüístico mostraron la complejidad de la problemática a atender destacando, entre otros factores:

- Falta de formación en las dimensiones pedagógica y sociolingüística de las lenguas
- Carencia de materiales y recursos didácticos y tecnológicos apropiados
- Excesivas cargas administrativas y rigidez de la normatividad vigente en las escuelas



LENGUAS REPRESENTADAS

El PRONAI resulta representativo de la enorme diversidad lingüística de México al involucrar a maestras y maestros adscritos a la REDIIN en los estados de Chiapas, Oaxaca, Puebla y Michoacán hablantes de 5 de las 11 familias lingüísticas en México y 12 agrupaciones lingüísticas



OBJETIVO GENERAL

Contribuir a la enseñanza integral de las lenguas indígenas y al desarrollo de la literacidad en el nivel básico de educación bilingüe indígena en México como herramienta para la inclusión social con equidad y la exigibilidad de los derechos de los pueblos indígenas.

Informar acciones y estrategias de enseñanza de las lenguas y la literacidad en articulación con las actividades sociales, el territorio y la cultura comunitaria.



METODOLOGÍA

El diseño metodológico está marcado por la horizontalidad del Método Inductivo Intercultural y la propuesta de (auto)documentación de lenguas.

El diseño de estrategias y materiales educativos contempla:

- Metodologías evocativas
- Co-teorización intercultural
- Validación comunitaria



METAS INCIDENCIA

- Seminario-taller de formación
- Autodocumentación lingüística
- Estrategias pedagógicas
- Libro en co-autoría sobre el recuento metodológico
- Diplomado en saberes lingüísticos y pedagógicos
- Instrumentos normativos

METAS INVESTIGACIÓN

- Sistematizar las principales propuestas de enseñanza de lenguas indígenas desarrolladas por miembros de la REDIIN
- Producir trabajos académicos y de divulgación sobre la experiencia
- Identificar en el corpora lingüístico las diversas formas de conocimiento locales entrelazadas en las actividades sociales y el territorio



Leo y comprendo el mundo desde la Milpa educativa.

Proyecto (319150) Fondo CONACYT-PRONACES Educación



CONACYT
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología



LEO Y
COMPRENDO
EL MUNDO

**Actividades de Incidencia e Investigación
2022 (Año 1)**

Actividades de Incidencia (I)



Actividad 1

Seminario-taller de formación en las bases teórico-conceptuales de los estudios del lenguaje y las lenguas, con docentes y educadores indígenas.

Abordó temas como: lenguaje, lengua, adquisición, prácticas de socialización de las lenguas, funcionalidad y estructura de las lenguas indígenas, enseñanza de las lenguas y literacidad.

Actividad 2

Talleres sobre la metodología de la (auto)documentación lingüística y el registro de usos y prácticas sociales de las lenguas consideradas en el proyecto

El diseño y desarrollo de estos talleres consideró las familias lingüísticas, el número de hablantes y el nivel de vitalidad de cada lengua.

Actividad 3

(Auto)documentación de los espacios, situaciones, usos sociales, tipos de comunicación y formas de transmisión de las lenguas representadas en el proyecto.

La documentación la realizaron las mismas maestras y maestros en sus comunidades de habla con el acompañamiento de expertos en las lenguas representadas.

Actividades de Incidencia (2)

Actividad 4

Integración de los corpora lingüísticos de las lenguas y variantes involucradas en el PRONAI, que sistematicen los resultados de la (auto)documentación.

Este fue el insumo para la elaboración de estrategias y materiales educativos en lenguas indígenas y la apropiación de la lectoescritura (Año 2).

Actividad 5

Elaboración de diarios de campo para registrar la etnografía del trabajo de campo durante la (auto)documentación.

Allí se registró y plasmó todo aquello que no formó parte del registro lingüístico para recuperar otras experiencias durante todo el proceso.



Actividades de Investigación



Actividad 1

Identificación de las principales propuestas y políticas de enseñanza de las lenguas indígenas desarrolladas por actores políticos oficiales y civiles.

Actividad 2

Elaboración de un registro de las estrategias pedagógicas de la REDIIN por nivel educativo, características profesionales y lingüísticas de las y los docentes, lengua indígena y contexto sociolingüístico.

Actividad 3

Elaboración de un mapa de estrategias pedagógicas de enseñanza de las lenguas indígenas, entre los diferentes proyectos político-educativos en que se insertan los educadores de REDIIN.

ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LENGUAS INDÍGENAS CON ÉNFASIS EN EL CONTEXTO SOCIOCULTURAL Y TERRITORIAL

Una revisión del estado de conocimiento y conceptos implicados

Elaboró: Ulrike Keyser



ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA ENSEÑANZA Y APROPIACIÓN DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN LENGUAS INDÍGENAS



Actividades de Investigación (2)

Actividad 4

Elaborar relatorías y registros audiovisuales de los procesos de formación y reflexión en el seminario-taller sobre campo del lenguaje y las lenguas y en los talleres sobre (auto)documentación lingüística

Insumos que permiten recuperar los conocimientos previos, los (inter)aprendizajes generados entre participantes.

RESULTADOS DE LA (AUTO)DOCUMENTACIÓN
MICHOACÁN

RESULTADOS DE LA (AUTO)DOCUMENTACIÓN
OAXACA

RESULTADOS DE LA (AUTO)DOCUMENTACIÓN
CHIAPAS

RESULTADOS DE LA (AUTO)DOCUMENTACIÓN
PUEBLA

P'URHÉPECHA

- Detección y curación del empacho

ZAPOTECO

- Siembra del maíz
- Elaboración de tejate
- Narración de leyendas
- Elaboración de red para mazorca
- Elaboración de red para pescar camarones

TSOTSIL

- Crianza de pollos
- Uso de plantas medicinales (2)
- Arado con toro
- Milagro eucarístico
- Historia de fundación de la comunidad
- Elaboración de petejuj

NÁHUATL

- El bordado y elaboración del traje típico de la comunidad
- Elaboración de elomiston
- Pelar frijol (simaitl) gordo
- Preparación del temazcal
- La limpia de la cebada

P'URHÉPECHA

- Ser pireri

AYUUK

- Elaboración de tamal de elote con pasta de chícharo
- Atole ancestral

TOJOLABAL

- Uso de plantas medicinales

NGIGUA

- Elaboración de la faja de ixtle
- Narración de la vida de Felipe Gómez

P'URHÉPECHA

- Ser compositor y músico pireri

CHINANTECO

- Cosecha de café orgánico

TSELTAL

- Ritual de curación
- Importancia de cuidar el maíz en nuestra vida
- Usos del algodón

MAZATECO

- Siembra y cuidado de la vainilla y el tesmole de pollo

CH'OL

- Proceso y secretos de trampa para tuza
- Historia de vida
- Crianza de puercos

Leo y comprendo el mundo desde la Milpa educativa.

Proyecto (319150) Fondo CONACYT-PRONACES Educación



CONACYT
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología

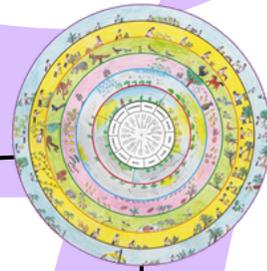


LEO Y
COMPRENDO
EL MUNDO

**Actividades de Incidencia e Investigación
2023 (Año 2)**



Actividades de Incidencia (I)



Actividad 1

Talleres para generar conocimiento horizontal y reflexiones colectivas en torno al nexo lengua-cultura-educación y la dimensión política de las lenguas indígenas.

Abordan temas como: rasgos generales de las lenguas, dimensiones epistemológica, de género y generacionales, propuestas de escritura (o al menos las representaciones ortográficas).

Actividad 2

Seminario-taller sobre bases teórico conceptuales de la enseñanza de las lenguas, los estudios de literacidad y las pedagogías decoloniales y de género.

En este espacio se debatieron los aportes y concreciones posibles de las diferentes estrategias en los diversos contextos sociolingüísticos, políticos y territoriales atendidos por el proyecto.

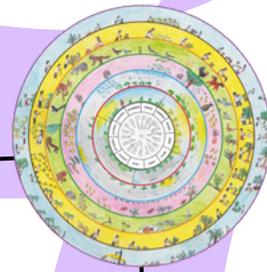
Actividad 3

Talleres para reflexionar sobre las tensiones de clase, etnicidad y género que complejizan la enseñanza integral de las lenguas originarias en nuestros territorios (IDAS).

Se compartieron herramientas para reflexionar sobre la discriminación lingüística y sobre el papel de las dimensiones de género y sexualidad en la enseñanza integral de las lenguas originarias.



Actividades de Incidencia (2)



Actividad 4

Identificar las metodologías y estrategias pedagógicas adecuadas a los diversos contextos sociolingüísticos representados en el PRONAI.

En especial se consideraron la condición de la LI como L1 o L2 y las competencias bilingües de las y los docentes.

Actividad 5

Talleres de seguimiento a la elaboración de estrategias pedagógicas y materiales educativos que faciliten la enseñanza de las lenguas indígenas.

Sesocializaron las estrategias registradas, analizando los alcances logrados y su posible sistematización y mejora.

Actividad 6

Generar registros escritos y audiovisuales de la validación con los sujetos comunitarios y docentes.

Congruente con las formas propias de valorar los aprendizajes vigentes en las comunidades, el proceso de validación se caracterizará por el interaprendizaje y el predominio de lo cualitativo sobre lo cuantitativo.

Actividades de Investigación



Actividad 1

Producir trabajos académicos y de divulgación dedicados al entendimiento de las sinergias de la documentación de lenguas en riesgo y proyectos educativos.

Guía teórico/metodológica para la autodocumentación y la inclusión de las lenguas indígenas en la escuela. De preferencia en coautoría con los involucrados en el proyecto.

Actividad 2

Coordinar estudios etnográficos, desde el marco de la lingüística antropológica y la etnografía educativa, en alguna de las lenguas indígenas representadas.

Al menos un registro audiovisual o narrativo que considere las 12 agrupaciones lingüísticas representadas en el proyecto.

Actividad 3

Elaborar al menos un registro audiovisual o narrativo que considere las 12 agrupaciones lingüísticas representadas en el proyecto.

Un registro audiovisual (estudio etnográfico) de la lengua ayuuk elaborado por Oscar y Godofredo.

Actividades de Investigación (2)



Actividad 4

Elaborar documentos de reflexión de la experiencia de la (auto)documentación lingüística, así como una guía teórico/metodológica y dos artículos académicos.

1. Cuatro documentos de reflexión de la (auto)documentación.
2. Sistematización de entrevistas sobre la experiencia de la (auto)documentación.
3. Borrador de guía teórico-metodológicas.

Actividad 5

Generar registros audiovisuales y relatorías de los procesos de formación y reflexión del PRONAI en su año 2.

Insumos que permiten recuperar los conocimientos previos, los (inter)aprendizajes generados entre participantes.

Actividad 6

Diversos productos resultado de las estrategias de diseminación.

1. Tres artículos en revistas indexadas.
2. Un artículo de divulgación.
3. Un capítulo del libro.
4. Participación en foros y congresos (3).
5. Intercambios y redes con Conahcyt

RESULTADOS DE ESTRATEGIAS PEDAGOGICAS

MICHUACÁN



P'URHÉPECHA

- Vamos a preparar tés para curar el empacho



P'URHÉPECHA

- Hagamos pomada para el empacho



P'URHÉPECHA

- La pirkua en la vida



RESULTADOS DE ESTRATEGIAS PEDAGOGICAS

ORIZABA



ZAPOTECO

- Vayamos a casa de la señora Rosaiba a elaborar tablillas de chocolate para tomar el 31 de noviembre
- Elaboración de red para mazorca
- Elaboración de red para pescar camarones



ASHUK

- Elaboremos en la casa de una madre de familia tamales de elote con pasta de chicharo envueltos con hojas verdes de maíz para comerlos con café.



CHINANTECO

- Vamos al arroyo a atrapar pepesca para comer en familia



RESULTADOS DE ESTRATEGIAS PEDAGOGICAS

CHIAPAS



TSOTSIL

- Vamos temprano al campo para pastar los toros
- Elaboremos nido para poner huevos de gallinas a empollar
- Recolectión de plantas medicinales para la cura de la tos
- Elaboremos empanadas de frijol en la cocina escolar y comamos sano



TOJOLABAL

- Vamos al terreno de la escuela a preparar el suelo y sembrar rábano, chile y ejote



ZOQUE

- Elaboremos enramadas para entregar como ofrenda en la iglesia



CH'OL

- Proceso y secretos de trampa para tuza
- Vamos en casa de Jesus a visitar el chiquero de su puerco, ayudemos a alimentarlos bien para que crezcan y engorden bonito.



RESULTADOS DE ESTRATEGIAS PEDAGOGICAS

PUEBLA



NÁHUATL

- Elaboración de atole de guayaba
- Vamos a elaborar elotaxcal para comer con café
- Siembra de ajo para vender
- Elaboración de máscaras de madera (canciones)
- Danza de moros y cristianos



NGIGUA

- Recolectión de flores para ofrenda de fieles difuntos

